

Alice

Philippe Gillet

Récit en wallon liégeois Espiègle de la première œuvre en langue régionale 2025

Mås´ 1984 - Alice vinéve d'aveûr cinquante Mars 1984 - Alice venait d'avoir cinquante d' lèy, dès som'nis, èt dès savadjes tchèts avå lès bwès, racontéve dès-istwéres èt dès walonès fåves ås-èfants dè viyèdje.

Li cahûte, è fî fond dès bwès, todi bin so pîd, èsteût dim'nowe on sanctuwêre, lès-èfants î v'nît pinde ås meûrs dès dèssins, pôzer dès galasses qu'avît pondou. On matin qu'èle radjustéve li plantchî, Alice dishovra 'ne vîle bwète tot èrodjèye. Å-d'vins, ine foto d' lèy, èfant so... Èt èle si sov'na...

Djulèt´ 1948 - Lès grantès vacances vinît dè Juillet 1948 - Les mat' tcholeûr, èt lès p'titès gotes so laissé place à une chaleur moite et les

ans. Li vîle mohone silincieûse après ans. La vieille maison silencieuse après la l' mwért di sès parints èsteût dim'nowe si mort de ses parents était devenue son rèfûdje. Èlle î vikéve avou dès lîves åtoû refuge. Elle vivait entourée de livres, de souvenirs et de chats sauvages qu'elle qu' èle fornoûrîve. Èle si porminéve sovint nourrissait. Elle se promenait souvent dans les bois, racontait des histoires et des contes wallons aux enfants du village.

> La cabane tout au fond des bois, toujours debout, était devenue un sanctuaire, les enfants y venaient pendre aux murs des dessins, déposer des galets qu'ils avaient peint. Un matin qu'elle réparait le plancher, Alice découvrit une vieille boîte toute rouillée. À l'intérieur, une photo d'elle sur... Et elle se souvint...

grandes vacances k'mincer èt lès sov'nances dèl guére èstît venaient et les souvenirs de la guerre todi bin la mins Alice ni tûzéve qu'a l'osté étaient toujours bien présents mais Alice ne qu'èlle aléve viker. Èle si mèrviyîve a r'loukî pensait qu'à l'été qu'elle allait vivre. Elle l' vért payîzèdje di l'Årdène difiler s'émerveillait à regarder le paysage de påhûlemint po l' fignèsse rimplèye di l'Ardenne défiler calmement par la fenêtre wapeûr dèl vîle Peugeot 202 da s' pére. Li remplie de vapeur de la vieille Peugeot 202 fène plêve d'å matin aveût lèyî plèce a 'ne de son père. La fine pluie du matin avait d'osté todi tîmide. Èlle inméve bin cès dèparts po l' campagne, bin lon dè sam'rou èt dès cabossêyès vôyes dèl vèye, marquêye par li guére, par l'abion dèsannêyes passêyes èt dès pèzants silinces divins lès cafès.

dè passer leûs condjîs al cinse d'å grandpére, ine vîle batisse, cåzî roûvièye dè tins, djôkêye al lizîre d'on parfond bwès, la come deûs vîs-omes qui wård'rît dès s'crèts.

cori èvôye vè lès wêdes. Li grand-pére qu'èsteût-st-on vrêy ågneû, mimbré come on tchinne èt fwért come on torê èt co bin vigreûs mågré si tchènowe tièsse, lès rawårdéve so l' soû. Si vizèdje qui lès såhons avît pleûtî, féve on ris'lèt po-drî s' coûte båbe ossu grîse qui lès pîres di s' mohone. I drovia sès noukeûs brès' po fé fièsse a s' famile avou on strindèdie qui sintéve bon li neûre toûbac' èt li vî cûr.

— Vos-èstez bin grande, mi p'tite, dit-st-i — Tu es bien grande, ma petite dit-il en tot riyant, l'osté sèrè bê ciste annêye, dj' èl souriant, l'été sera beau cette année, je le sin a mès gngnos!

l' cwarê fît avou l' loumîre dès riglatihants petites gouttes sur la vitre faisaient avec la pièles. Alice, li minton so s' min, riloukéve lumière des perles étincelantes. Alice, le lès hôteûrs qui hågnît come dès påhûles menton sur les mains, regardait les collines hiyons d'êwe dizos on cîr di kimincemint qui trônaient comme de calmes vaques d'eau sous un ciel de début d'été encore timide. Elle aimait bien ces départs pour la campagne, loin du tumulte et des routes cabossées de la ville, marquées par la guerre, par l'ombre des années passées et des lourds silences dans les cafés.

Ciste annêye-la, sès parints s'avît rèzolou Cette année-là, ses parents avaient décidé de passer leurs vacances à la ferme du grand-père, une vieille bâtisse, presque oubliée du temps, plantée à la lisière d'un qu' lès-åbes avît l'êr dè sussiner inte di zèls profond bois, là où les arbres avaient l'air de chuchoter entre eux comme deux vieux hommes qui garderaient des secrets.

Li vwètûre a ponne arèstêye èl coûr di La voiture a peine arrêtée dans la cour de gravîs, Alice ni fa qu'ine hope po 'nnè graviers, Alice ne fit qu'un bond pour en moussî foû, hapêye par li sinteûr dè strin sortir, happée par l'odeur des foins frissemint côpé, dèl séve dès sapins co on fraîchement coupés, de la sève des sapins pô frèhe èt dèl vikante tére. Ine nûlèye encore humides et de la terre vivante. Une d'arondes toûrna atoû de gurnî divant di nuée d'hirondelles tourna autour du grenier avant de s'enfuir vers les champs. Le grandpère qui était un vrai ardennais, membré comme un chêne et fort comme un taureau encore bien tonique malgré sa tête chenue les attendait sur le seuil. Son visage que les saisons avaient plissé souriait sous sa courte barbe aussi grise que les pierres de sa maison. Il ouvrit ses bras noueux pour accueillir sa famille avec une étreinte qui sentait bon le tabac noir et le vieux cuir.

sens à mes genoux!

djoûs corît adon simplumint, bin lon dè disdut dès vèyes. Timpe å matin, on-z-aléve moud', pace qui Tôt le matin, on allait traire car sans lait, sins lècê, nou froumadje, après lès vatches, c'èsteût l' toûr dès gades, sins roûvî lès bèrbis èt lès bèdots adon-pwis li corti wice qui faléve råyî lès målès jèbes, lès confitûres qu'i faléve rimouwer. I r'féve dès djeûs avou dès vîs haris' ritrovés divins li vî- jeux avec de vieux objets retrouvés dans la årmå dè gårèdje – on fonografe qui n'aveût pus nole awèye, in-årmonica trawé, ine pêre di jumèle qui lès amèrikins avît roûvî. Caruzo, c'èsteût li neûr cok, avou l'oûy fîr, di bèle av'nowe èt si-êr téyåtrål, c'èsteût lu li håtinnisté dè vî-ome. Dîmègne, i mousserè è s' bot po-z-aler al tchant'rèye dè viyèdje, la qu' tos lès vîs-omes si r'trovèt de transport pour aller à la chanterie du po djåzer di traze a quatwaze. L'ome contéve bin riv'ni avou on pris, ô ci n'èsteût nin po l' glwére mins djusse po n' pus tûzer al botèye di Chambèrtin qui rawardéve li bièsse so l' djîvå s'i n' tchantéve nin çou qu'i d'véve. Mins, cisse fèye chal, Caruzo aveût tchanté hôt èt fwért èt gangna on bê cofteû d' linne avou dès cwarês. Il èsteût savé... po quéques tins.

Alice dishovréve li vève dèl tére, lès djèsses Alice découvrait la vie de la terre, les gestes

londjinnemint, Les jours courraient donc calmement, simplement, bien loin du tumulte des villes. pas de fromage. Après les vaches, c'était le tour des chèvres, sans oublier les brebis, les agneaux ensuite le jardin où il fallait arracher les mauvaises herbes, confitures qu'il fallait remuer. Il refaisait des vieille armoire du garage phonographe sans aiguille, un accordéon troué, une paire de jumelles que les américains avaient oubliée. Caruzo, c'était le cog noir avec l'œil fier, de belle allure et son air théâtral. C'était lui la fierté du vieil homme. Dimanche, il entrera dans sa boîte village l'endroit où tous les vieux-hommes du village se retrouvent pour parler de choses et d'autres. L'homme espérait bien revenir avec un prix, oh, ce n'était pas pour la gloire mais juste pour ne plus penser à la bouteille de Chambertin qui attendait la bête sur la tablette de la cheminée s'il ne chantait pas ce qu'il devait. Mais, cette foisci, Caruzo avait chanté haut et fort et gagna une belle couverture de laine avec des carreaux. Il était sauvé... pour quelques temps.

djusses qui fåt fé. Si vîle-mame, sècrète èt précis qu'il faut faire. Sa grand-mère, fwète, ringnéve so l' couhène come ine discrète et forte, régnait sur sa cuisine neûre cote divins s' timpe. Èle ni comme une religieuse dans son temple. Elle s' chèrvéve måy d' ine ricète sicrîte ine n'utilisait jamais de recette écrite quelque sawice. Tot a fêt s' féve a l' oûy, al narène, part. Tout se faisait à l'œil, au nez, à a l'îdèye. Lès potêyes si godinît so l' vî neûr l'impression. Les potées mijotaient sur le fôrnê, lès-oûs èstît la a ratinde li vieux fourneau noir, les œufs étaient là à eûrêyes.

on fruzion d'vins lès rins.

qu'in-ome, nin fwért clér, brak'néve è bwès tot djåzant ås mwérts. D'ôtes racontît co stu makizår ou dèzêrteûr ou minme lès deûs, on n' saveût nin trop', èt minme qu'il l' guére...

Ele rintra è grand-bwès, inte dès hôtès Elle rentra dans la forêt, entre de hautes lès-oûhês hoûtéve tchanter

tchèm'nêye d'å matin, lès dorêyes odît bon attendre la fricassée du matin, les tartes lès blankès bilokes dè corti èt lès riyèdjes sentaient bon les mirabelles du jardin et les covrît li brut dès-assiètes a totes lès- rires couvraient le bruit des assiettes à tous les repas.

On matin, so l' côp dè gwinze di djulèt', Un matin, vers le guinze juillet, guand le qwand li solo trawéve a ponne li broumeûr soleil perce à peine la brume entre les inte di lès-åbes, Alice moussa foû di arbres, Alice sortit de son lit plus tôt que s' bèdrèye pus timpe qui d' åbitude. Èle d'habitude. Elle chaussa ses souliers, tchåssa sès solés, apiça-st-on tchèna èt attrapa un panier et décida de partir seule s' rézolou d'ènn' aller tote seûle a à l'aventure, elle connaissait par-cœur les l'avinteûre. Èle kinohéve par-keûr lès bwès bois mais ce jour-là, elle ressentait une mins ci djoû-la, èle rissintéve ine sagwè nouvelle sensation, comme un appel qui d' novê, come on houka qui v'néve di lon, venait de loin, un frisson dans le dos.

Il èst vrêy qu'å viyèdje, ènn'a qui d'hît Il est vrai qu'au village, il y en a qui disaient qu'un homme, pas très net, vagabondait dans les bois en parlant aux morts. D'autres qu' c'èsteût on spér qui rôbaléve, qu'on racontaient que c'était un fantôme qui l' poléve ètinde djåzer tot seû, qu'il aveût rôdait, qu'on pouvait l'entendre parler tout seul, qu'il avait été maquisard ou déserteur ou même les deux, on ne savait pas trop, et aveût-st-avu 'ne tchambe ås Lolås après même qu'il avait été interné après la querre...

fètchîres èt dès cwérs d'abes ricovrous fougères et des troncs d'arbres recouverts d' mossê. Lès bruts n'èstît nin lès minmes, de mousse. Les bruits n'étaient pas les li mûzèdje dès-oûhês si mahîve a on spès mêmes, le murmure des oiseaux se silince, èle s'awinnéve d'on bouhon a l'ôte mélangeait à un épais silence, elle se tot fant lès cwanses di dishovri dès novês faufilait d'un buisson à l'autre donnant pazês èt dès novèlès sinteûres, lèy qui l'impression de découvrir de nouveaux k'nohéve li plèce come li fond di s' potche. sentiers et de nouvelles odeurs, elle qui èt connaissait la place comme le fond de sa s' sov'néve di çou qu' li vî-ome lî aveût-st- poche. Elle écoutait chanter les oiseaux et apris. Rik'nohe ine mazindje ou on gros- se souvenait de ce que le vieil homme lui bètch, çoula n' féve nou pleût por lèy. Po avait appris. Reconnaitre une mésange ou lès fleûrs, lès sinteûrs, lès coleûrs dès foyes, un gros-bec, cela ne faisait pas un pli pour c'èsteût l' minme diâle, èle n'aveût sogne elle. Pour les fleurs, les odeurs, les couleurs di nolu. Èle hoûtéve vol'tî l' gruzinèdje dè vint divins lès cohes dès-åbes èt èlle avancéve insi lôyeminôye divins lès pazês qu'èl minît-st-å mîs, è coûr dè mistére qui d'moréve divins cès vîs bwès-la.

On sofla, on hènihèdje qui v'néve d'à lon Un souffle, un hennissement qui venaient l' fa s'arèster plate cazake. Èle sûva-st-ine vôye qu' èle n'aveût co måy rimarqué, i-naveût so lès bwérds dès bleûvès fleûrs qu'èle ni k'nohéve nin. Å coron dèl vôye, on cléris' è bwès, on vû qui bagnéve èl loumîre, wice qui l' cléristé èsteût royinne, la qu'ine inatindowe sinne s'aléve ac'diner a sès mèrvèyeûs-oûy. Å mitant dèl grande wêde, patraftéve lès qwate pîds blancs, li pus bê dès blancs dj'vås, si crinîre flotant å vint. I pwèrtéve so si scrène on cavayîr moussî d'ine neûre frake qui sonléve ni fé qu'onk' avou s' monteûre, èlle aveût divant sès-oûy l'îmådje d'ine bièsse l'Apocalipse.

A veûy çoula, Alice aveût dès-oûy come dès sårlètes, èle riloukéve avou an'miråcion li spèctåke si d'mandant quî poléve bin èsse ci neûr cavayîr-la èt d' pus' di wice poléve bin v'ni on si forfant dj'vå qu' ci-chal. Si coûr batéve come li cou d'on mavi, èscoûrcèye avou on tél spèctåke mins ridotant çou qu'èle ni comprindéve nin. Èle dimora la ståmus' so sès deûs djambes so l' tins qui l' blanc di'vå trotéve todi bin doûcemint èt cavayîr wårdant ine

des feuilles, c'était la même chose elle ne craignait personne. Elle écoutait avec plaisir le chuchotement du vent dans les branches des arbres et elle avançait ainsi lentement dans les sentiers conduisaient au mieux au cœur du mystère qui habitait encore ces vieux bois-là.

de loin la fit s'arrêter net. Elle suivit un chemin qu'elle n'avait encore jamais remarqué, il y avait sur le bord des fleurs bleues qu'elle ne connaissait pas. Au bout du chemin, une clairière dans le bois, un vide qui baignait dans la lumière, où la clarté était reine, là où une scène inattendue allait se dérouler devant ses yeux émerveillés. Au milieu de cette prairie, galopait en toute liberté, le plus beau des chevaux blancs, sa crinière flottant au vent. Il portait sur son dos un cavalier vêtu d'une veste noire qui semblait ne faire qu'un avec di sa monture elle avait devant les yeux l'image d'un animal de l'Apocalypse.

À cette vue, Alice avait les yeux écarquillés, elle regardait avec admiration le spectacle en se demandant qui pouvait bien être ce cavalier noir-là et de plus d'où pouvait bien venir un aussi magnifique cheval que celuilà. Son cœur battait la chamade, emballée par un tel spectacle mais redoutant ce qu'elle ne comprenait pas. Elle resta immobile sur ses deux jambes sur le temps que le cheval blanc trottait toujours bien mistériyeûse doucement et le cavalier gardant une påhûlisté. Subit'mint, l'ome toûrna s' tièsse mystérieuse sérénité. Subitement, l'homme èt aporçût Alice. I s' aprépa lôyeminôye di tourna la tête et aperçut Alice. Il s'approcha lèy lèyant tchènårder l' mistére.

— Bondjoû, mam'zèle, dit-st-i d'ine doûce — Bonjour mademoiselle, dit-il d'une voix èt grave vwès, cazî èwalpante. Dji m' lome douce et grave, presque enveloppante. Je Julien, n'ayez nole sogne.

Si ris'lèt èsteût rapåh'tant, sès vérts-oûy dinît l'êr dè k'nohe ine-sagwè d' lèy qui lèy donnaient l'impression minme ni k'nohéve nin.

profiter å mîs dès bêtés dèl nateûre. I lî d'ha d'istwéres, avou dès vîs mots. Julien priya Alice dè fé 'ne porminade so li scrène di si houte dès rèw. Alice èsteût-st-èsblaw'têve, èle si vèyéve passer å triviès d'on vî lîve.

Lès djoûs qui sûvît, i s' rivèyît sovint, todi a Les jours qui suivirent, ils se revirent houte dès loukades dès djins. Julien lî aprindéve lès s'crèts dè grand-bwès, li no trover lès r'glatihants rèw.

— Vos savez Alice, sussina-t-i on djoû, li — Vous savez, Alice, murmura-t-il un jour, grand bwès a s' mémwére. Tot çou qu'i s' a la forêt a sa mémoire. Tout ce qu'il s'est passé, dimeûre la, minme çou qu' lès-omes passé reste là, même ce que les hommes

lentement d'elle laissant planer le mystère.

m'appelle Julien, ne craignez rien.

Son sourire était apaisant, ses yeux verts de connaitre quelque chose d'elle qu'elle-même ne connaissait pas.

Julien lî èspliqua qu'il èsteût camaråde Julien expliqua qu'in était ami avec son avou s' grand-pére èt qu' i v'néve tél'fèyes grand-père et qu'il venait parfois se si porminer è grand bwès, insi poléve-t-i promener dans la forêt, ainsi pouvait-il profiter au mieux des beautés de la nature. qu'i vikéve tot seû la tot près, wice qui Il lui dit qu'il vivait tout seul, là tout près, où l' monde si raface tot doûcètemint. I le monde s'efface doucement. Il parlait avec djåzéve avou l' lum'cinèdje d'on raconteû la lenteur d'un raconteur d'histoires, avec d'anciens mots. Julien invita Alice à faire une promenade sur le dos de son cheval. Ça, dj'vå. Ça, i n'a nin avu mèzåhe di lî il ne fut pas nécessaire de lui demander d'mander deûs fèyes èt, èssonle, i deux fois, et ensemble, ils se promenèrent à s' porminît avå lès wêdes et lès pazês dè travers les prés et les sentiers du bois, bwès passant tot près dès grands-åbes è passant près des grands arbres et pardessus les ruisseaux. Alice était éblouie, elle se voyait passer à travers un vieux livre.

souvent, toujours à l'abri des regards des gens. Julien lui apprenait les secrets de la dès-åbes èt kimint 'lzès rik'nohe avou leûs forêt, les noms des arbres et comment les foyes èt leûs pèlotes. I l'i mostréve co la reconnaitre avec leurs feuilles et leurs qu' lès-oûhês alèt po tchanter èt v' dîre li écorces. Il lui montrait encore où les oiseaux tins qu'on arè d'min èt lès catchèyès allaient pour chanter et vous dire le temps plèces, divins lès cléris' wice qu'on pout qu'on aura demain et les endroits cachés dans la clairière où l'on peut trouver des étincelants ruisseaux.

volèt roûvî.

Cisse fråse dimora å d'vins d' lèy come on cwacwa. Julien aveût 'ne sagwè d' difèrint. Dès fèyes, i bizéve èvôye, i s' catchéve d'vins dès cohes sins on brut ou bin i racontéve par-keûr dès passèdjes dès vîs lîves è walon ou è latin. I lî djåzéve dèl guére, dès camarådes qu'il aveût pièrdou. Mins todi avou rit'nowe èt tinrûlisté.

On djoû qu'i s' porminît è fî-fond dè bwès, i toumît vizon-vizu so 'ne cahûte qui n'aveût pus vèvou nolu d'pôv on bê vî tins. Èlle èsteût coviète di mossê èt d' leûre ot'tant qu'on n'èl vèyéve cåzî pus. Julien èspliqua qui si grand-pére qu'èsteût abateû èt ribouteû aveût bati çoula i-n-a-st-on hopê d'annêyes èt qu' ça chèrvéve d'ahoutas ås tchèsseûs èt ås-ovrîs dès bwès. Li makèt 'Izî prinda di r'taper l' cambûse po 'nnè fé leû cwèrnète. Çoula fourit leû s'crèt, leû-zovrèdje di l'osté. I passît insi dès djoûrnêyes a r'fé l' teût, a r'nètî l'å-d'vins, a fé dès meûbes avou çou qu'i trovît è bwès. I fît on banc èt 'ne tave po qu' cisse pitite cwènela d'vinse ine tchår'leûse èt fièstante pitite cwène.

Å long dès djoûs, li cabane si meûbléve, èle Au long des jours, la cabane se meublait et èsteût-la. Chaskeun' divéve rinter avou Julien dimora è s' coûr.

Djulèt´ 1949 - L'annêye d'après, èle rala è *Juillet 1949* - L'année viyèdje, mins Julien ni riv'na pus... On djoû, retourna au village mais Julien n'y revint

veulent oublier.

Cette phrase resta en elle comme une éniame. Julien avait quelque chose de différent. Parfois il partait, il se cachait dans les branches, sans bruit ou bien il récitait par cœur des passages de vieux livres en wallon ou en latin. Il lui parlait de la guerre, des copains qu'il avait perdus. Mais toujours avec retenue et sensibilité.

Un jour qu'ils se promenaient au fond des bois, ils se trouvèrent en face d'une cabane qui n'avait plus vu personne depuis bien longtemps. Elle était couverte de mousse et de lierre à tel point qu'on ne la voyait presque plus. Julien expliqua que son grand-père qui était bucheron-quérisseur, avait construit cela il y a de nombreuses années et que ça servait d'abri aux chasseurs et aux ouvriers forestiers. L'idée leur vint de retaper la cabane pour en faire leur petit coin. Cela fut leur secret, leur travail de l'été. Ils passèrent ainsi des journées à refaire le toit, à nettoyer l'intérieur, à faire des meubles avec ce qu'ils trouvaient dans les bois. Ils firent un banc et une table pour que ce petit coin-là devienne un chaleureux et agréable endroit.

div'néve on vrêy pitit palås mins lès condjîs devenait un vrai petit palais mais les congés vinît djus èt l' moumint di s' dîre å-r'vèy arrivaient à leur terme et le moment de se è dire aurevoir était-là. Chacun devait rentrer s' mohone po rataker ine annêye mins dans sa maison pour recommencer une l'osté sins parèy qu'Alice vinéve dè viker année mais l'été sans pareil qu'Alice venait de passer avec Julien resta dans son cœur.

suivante,

cabane. Rin, nolu. Tot rintrant, èle dimanda a s' grand-pére qui div'na blanc come on linçoû èt sussina:

— Julien ? Vos volez dîre... li fi d'amon lès Lorent? Li ci dèl mohohe qu'a broûlé? Mi pôve pitite fèye... Cist-ome-la èst mwért. È 1943. Li Gestapo l'a-st-arèsté. On raconte qu'il åreût stu fuzilié d'vins lès bwès d' Sint-Houbert. Il aveût les qwate pîds blancs come si dj'vå, trop lîbe po cès tins-la.

Alice rissinta on freûd lî cori è cwér. Èle cora bin vite disqu'al cabounète. Tot-a-fêt èsteût la : leûs tchinisses, leûs dèssins. Èt so l' tave, ine vîle gazète dè meûs d'awous' 1943 avou so l' prumîre pådje, ine foto. Julien. Pus djône mins c'èsteût bin lu avou on p'tit ris'lèt èt dèl loumîre divins lès-oûy...

foto d' lèy, èfant so ... so on blanc dj'vå. Il èsteût s'crît tot fin po-drî: « A Alice, existe quelque part. » Signé: J.

djoû-la sonléve rèspirer åtoû d' lèy. Julien aveût-st-ègzisté, inte di lès mondes. Èle n'aveût nin sondjî. Èle l'aveût-st-inmé, d'inloyin-la aveût passé oute dè tins...

Èle fa on ris'lèt, vina foû dèl cabane èt 'nn' Elle fit un sourire, vint hors de la cabane et d'ôre on dj'vå qui patraftéve mins ci côp chal, èle ni r'louka nin èn-èrî.

Alice èl rawårda minme dès-eûres å long al plus... Un jour, Alice l'attendit même pendant des heures à la cabane. En rentrant, elle demanda à son grand-père qui devint blanc comme un linge et lui dit tout bas:

> — Julien ? Tu veux dire... Le fils de chez les Lorent ? Celui de la maison qui a brulé ? Ma pauvre petite fille... Cet homme-là est mort. En 1943. La Gestapo l'a arrêté. On raconte qu'il aurait été fusillé dans les bois de Saint-Hubert. Il vivait en toute liberté, comme son cheval, trop libre pour ces temps-là.

> Alice ressentit un froid parcourir son corps. Elle courut bien vite jusqu'à la cabane. Tout était là : leurs petits objets, leurs dessins. Et sur la table une vieille gazette du mois d'août 1943 avec en première page une photo. Julien. Plus jeune mais c'était bien lui avec un petit sourire et de la lumière dans les yeux.

Mås' 1984 – Alice rim'na a lèy. È s' min, li Mars 1984 - Alice revint à elle. Dans sa main la photo d'elle, enfant sur... un cheval blanc. Il était écrit tout fin à l'arrière : « A n'oublie jamais que tout ce que l'on rêve Alice, n'oublie jamais que l'on rêve existe quelque part. » Signé : J.

Èle comprinda adon-pwis. Li grand bwès ci Elle comprit alors. La forêt ce jour-là semblait respirer autour d'elle. Julien avait existé entre les mondes. Elle n'avait pas rêvé. Elle l'avait aimé, d'un amour d'enfant, amoûr d'èfant, peûr èt sins sogne. Èt ci pur et sans crainte. Et ce lien-là avait traversé le temps...

ala sûvant l' pazê. Å lon, èlle ava l' sonlant s'en alla en suivant le sentier. Au loin elle eut l'impression d'entendre un cheval qui galopait mais cette fois-ci, elle ne regarda

pas en arrière.

lumière. Ils poussent dans l'ombre, et n'ont lumière. Ils poussent dans l'ombre, et n'ont besoin de personne pour exister. »

— Journal d'Alice, 1985

« Certains souvenirs sont des graines de « Certains souvenirs sont des graines de besoin de personne pour exister. »

— Journal d'Alice, 1985